

**Betriebsanleitung  
User manual  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso  
Instrucciones de uso**

**Gebruiksaanwijzing  
Brugervejledning  
Bruksanvisning  
Návod k použití  
Instrukcja obsługi**

**Art. 59516**



**9 Zoll Bodenventilator  
9 inch floor fan  
Ventilateur de sol 9 pouces  
Ventilatore da pavimento da 9 pollici  
Ventilador de suelo de 9 Zoll**

**Vloerventilator 9 Zoll  
9 tommer gulvventilator  
Golvfläkt 9 tum  
Wentylator podłogowy 9 cali  
9 palcový podlahový ventilátor**

**Inhaltsverzeichnis**

1	Sicherheitshinweise.....	2
2	Beschreibung und Funktion.....	4
2.1	Produkt .....	4
2.2	Lieferumfang.....	4
2.3	Bedienelemente.....	4
2.4	Technische Daten .....	4
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	5
4	Vorbereitung .....	5
5	4-Stufen-Schalter.....	6
6	Anschluss .....	6
7	Bedienung .....	6
7.1	Neigungswinkel einstellen .....	6
7.2	Leistungsstufe einstellen .....	6
8	Wartung, Pflege, Lagerung und Transport .....	7
9	Entsorgungshinweise .....	7
9.1	Produkt .....	7
9.2	Verpackung.....	7
10	EU-Konformitätserklärung .....	8
11	Verwendete Symbole.....	8

# 1 Sicherheitshinweise

*Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.*

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

*Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.*

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.

## **Stromschlaggefahr**

*Kommt das Produkt mit Wasser in Berührung, kann das zu Stromschlägen führen.*

- Benutzen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, wie z. B. Badewannen, Waschbecken oder Pools.

*Regen, der auf das Produkt spritzt, kann zu einem Stromschlag führen.*

- Stellen Sie das Produkt nicht an ein offenes Fenster.

*Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.*

- Ziehen Sie im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerätekabel noch intakt ist.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

*Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss sofort vom Netz getrennt und gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.*

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.
- Reparieren Sie defekte Produkte nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.

## **Einzugsgefahr**

*Rotierende Teile können lockere Kleidung, Haare oder ähnliches einziehen. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.*

- Halten Sie Ihre Haare und lose Kleidung von rotierenden Teilen fern.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Ventilator nicht in der Nähe von Vorhängen oder Gegenständen befindet, die in den Ventilator gezogen werden können.

## **Verletzungsgefahr durch bewegliche Produktteile**

*Hinter dem Schutzgitter des Ventilators befinden sich bewegliche Teile.*

- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände durch das Schutz-



gitter.

*Dies kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.*

- Betreiben Sie das Gerät nur mit geschlossenem, intaktem Schutzgitter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Schutzgitter beschädigt ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Schutzgitter entfernen.
- Ziehen Sie das Produkt immer am Stecker, nicht am Kabel.

### **Stolpergefahr**

- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel so verlegt wird, dass es niemanden behindert und nicht beschädigt wird.

### **Betriebs- und Lagerbedingungen**

- Lassen Sie das Produkt im Betrieb NIE unbeaufsichtigt.
- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Halten Sie Ventilatorschlitze und Lüftungsschlitze frei.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in staubigen Umgebungen oder bei mangelhafter Belüftung.
- Betreiben Sie das Produkt nicht im Bereich von explosiven und/oder brennbaren Gasen.
- Platzieren und betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen und Koch- oder wärmeerzeugenden Produkten wie Heizkörpern oder Öfen.
- Platzieren Sie das Produkt auf einer stabilen, ebenen, trockenen und staubfreien Fläche, sodass es während des Betriebs nicht kippen und der Untergrund nicht durch Vibrationen beschädigt werden kann.
- Achten Sie auf einen festen Stand.

*Der Ventilator darf nicht auf dem Netzkabel stehen, damit er während des Betriebs nicht umkippt.*

- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch, zur Reinigung oder bei Störung vom Netz.

*Nicht für Kinder und Personen mit physisch und/oder psychisch eingeschränkten Fähigkeiten geeignet.*

- Sichern Sie das Produkt gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

## 2 Beschreibung und Funktion

### 2.1 Produkt

Dieses Produkt ist ein leistungsstarker Bodenventilator, der gleichmäßig verteilte Belüftung in 3 verschiedenen Stufen erzeugt.

- leistungsstarker 30 W Elektromotor
- 3 Leistungsstufen: Leicht, Stark, Turbo

### 2.2 Lieferumfang

9 Zoll Bodenventilator, Betriebsanleitung

### 2.3 Bedienelemente




- 1 Schutzgitter
- 2 Rotor
- 3 Sockel

- 4 Netzkabel
- 5 Tragegriff
- 6 4-Stufen-Schalter

### 2.4 Technische Daten

<b>Artikelnummer</b>	<b>59516</b>
Eingang	220-240 V $\sim$ , 50 Hz
Nennleistung	30 W
Ventilator Leistungsaufnahme (P)	29,2 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P <sub>SB</sub> )	0,00 W
Max. Volumenstrom (F)	14,3 m <sup>3</sup> /min
Serviceverhältnis (SV)	0,49 (m <sup>3</sup> /min)/W

Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879:2019
Max. Luftgeschwindigkeit (c)	5,0 m/s
Schalleistungspegel ( $L_{WA}$ )	60 dB(A)
Schutzart / Schutzklasse	IPX0 / II 
Geräteanschluss	Eurostecker (Typ C, CEE 7/16)
Kabellänge (inkl. Stecker)	1,5 m
Maße B x H x T Ø	28 x 32 x 17,5 cm 23 cm
Farbe	schwarz
Gewicht	1520 g

### 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck vorgesehen. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

**IPX0:** Dieses Produkt ist nicht gegen Wasser geschützt.

### 4 Vorbereitung

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt und Stromnetz.

*Diese müssen identisch sein.*

## 5 4-Stufen-Schalter

Über den 4-Stufen-Schalter wird der Ventilator ein- und ausgeschaltet sowie die Leistungsstufe ausgewählt.



Folgende Leistungsstufen stehen zur Verfügung:

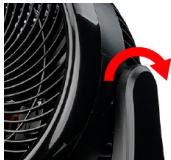
- 0 = Aus
- 1 = Leichtes Gebläse
- 2 = Mittleres Gebläse
- 3 = Starkes Gebläse

## 6 Anschluss

1. Wählen Sie einen geeigneten Standort für den Ventilator aus.  
*Achten Sie dabei insbesondere auf die in Kapitel 1 „Sicherheits-hinweise“ genannten Bedingungen.*
2. Schließen Sie das Netzkabel des Ventilators an eine freie und gut zugängliche Steckdose an.
3. Drehen Sie die Vorderseite des Ventilators in die Richtung, in die Sie lüften wollen.  
*Der Ventilator ist nun betriebsbereit.*

## 7 Bedienung

### 7.1 Neigungswinkel einstellen



Der Neigungswinkel des Ventilators kann von 0° bis 90° entlang der horizontalen Achse eingestellt werden.

*Bevor sie den Neigungswinkel einstellen, achten Sie darauf, dass sich der 4-Stufen-Schalter in der Position 0 befindet.*

- Halten Sie mit einer Hand den Sockel fest und stellen Sie mit der anderen Hand den gewünschten Neigungswinkel ein.

### 7.2 Leistungsstufe einstellen

1. Drehen Sie den 4-Stufen-Schalter nach links oder rechts auf die Position 1-3, um die gewünschte Leistungsstufe auszuwählen.
2. Drehen Sie den 4-Stufen-Schalter auf die Position 0, um den Ventilator auszuschalten.



## 8 **Wartung, Pflege, Lagerung und Transport**

Das Produkt ist wartungsfrei.

### **ACHTUNG!           Sachschäden**

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.
- Lassen Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von Fachpersonal durchführen.

## 9 **Entsorgungshinweise**

### 9.1 **Produkt**



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder

Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

### 9.2 **Verpackung**



Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.





DE4535302615620



## 10 EU-Konformitätserklärung

**CE** Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

## 11 Verwendete Symbole

Nur zur Verwendung im Innenbereich	IEC 60417- 5957	
Wechselspannung	IEC 60417- 5032	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Schutzklasse II	IEC 60417- 5172	

# USER MANUAL

EN

## Table of contents

1	Safety instructions .....	10
2	Description and Function.....	11
2.1	Product .....	11
2.2	Scope of Delivery.....	11
2.3	Operating Elements .....	12
2.4	Specifications.....	12
3	Intended Use .....	13
4	Preparation .....	13
5	4-position switch .....	13
6	Connection .....	13
7	Operation.....	14
7.1	Adjusting the tilt angle.....	14
7.2	Setting the power level .....	14
8	Maintenance, Care, Storage and Transport .....	14
9	Disposal instructions.....	15
9.1	Product .....	15
9.2	Packaging .....	15
10	EU Declaration of conformity.....	15
11	Symbols used .....	15

# 1 Safety instructions

*The user manual is part of the product and contains important information for correct use.*

- Read the user manual completely and carefully before use.

*The user manual must be available for uncertainties and passing the product.*

- Keep this user manual.

## **Risk of electric shock**

*When the product comes into contact with water, this may cause an electric shock.*

- Do not use the product with wet hands.
- Do not use the product in the immediate vicinity of water, such as bathtubs, washbasins or pools.

*Rain splashing on the product may cause an electric shock.*

- Do not place the product near an open window.

*Voltage-free only with pulled plug.*

- In case of emergency, after use and during a thunderstorm, pull the mains plug out of the socket directly at the plug housing.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.
- Check regularly that the appliance cable is still intact.
- Do not use the product if the cable is damaged.

*A defective device may not be put into operation, but must be disconnected from mains and protected against further use.*

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.
- Do not repair defective products yourself, but contact the dealer or the manufacturer.

## **Risk of entry**

*Rotating parts can pull loose clothing and hair. This may result in injuries or damage to the device.*

- Keep hair and loose clothing away from rotating parts.
- Make sure that the fan is not near curtains or other objects that could be pulled into the fan.

## **Risk of injury by moving product parts**

*There are moving parts behind the blade guard of the fan.*

- Do not insert your finger or other objects through the blade guard.

*This may result in injuries or damage to the device*

- Only operate the device if the blade guard is closed and in good order.
- Do not use the device if the blade guard is damaged.

- Switch the device off and unplug the power cord before removing the blade guard.
- Always pull the product by the plug, not the cable.

**EN**

## **Tripping hazard**

- Mind placing cables in a way that nobody will be disabled and the cable not be damaged.

## **Operation and storage conditions**

- NEVER leave the product unattended while in operation.
- Do not cover the product.
- Keep fan slots and vents free.
- Do not operate the product in dusty environments or in areas with inadequate ventilation.
- Do not operate the fan in the vicinity of explosive and/or flammable gases.
- Do not place or operate the product near open flames, cooking appliances or devices that generate heat such as radiators or stoves.
- Place the product on a stable, level, dry and dust-free surface so that it cannot tip over during operation and the surface cannot be damaged by vibrations.
- Make sure that the product stands securely.

*The fan must not stand on the mains cable so that it does not tip over during operation.*

- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- Switch off the device and disconnect it from the mains when not in use, for cleaning or in the event of a malfunction.

*Not recommended for children and people with physical and/or mentally limited capabilities.*

- Secure the product against accidental use.
- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

## **2 Description and Function**

### **2.1 Product**

This product is a powerful floor fan which produces evenly distributed ventilation in 3 different power levels.

- powerful 30 W electric motor
- 3 power levels: Light, Strong, Turbo

### **2.2 Scope of Delivery**

9 inch floor fan, User Manual


## 2.3 Operating Elements



- 1 Blade guard
- 2 Rotor
- 3 Base

- 4 Mains cable
- 5 Carrying handle
- 6 4-position switch

## 2.4 Specifications

<b>Article number</b>	<b>59516</b>
Input	220-240 V $\sim$ , 50 Hz
Rated power	30 W
Fan power input (P)	29.2 W
Standby power consumption (P <sub>SB</sub> )	0.00 W
Max. fan flow rate (F)	14.3 m <sup>3</sup> /min
Service value (SV)	0.49 (m <sup>3</sup> /min)/W
Measurement standard for service value	IEC 60879:2019
Max. air velocity (c)	5.0 m/s
Fan sound power level (L <sub>WA</sub> )	60 dB(A)
Protection level / Protection class	IPX0 / II 
Device connection	Euro plug (Type C. CEE 7/16)
Cable length (incl. plug)	1.5 m

Dimensions W x H x D Ø	28 x 32 x 17.5 cm 23 cm
Colour	black
Weight	1520 g

### 3 Intended Use



This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

**IPX0:** This product is not protected against water.

### 4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of product and power supply.  
*These must be identical.*

### 5 4-position switch

The 4-position switch is used to switch the fan on and off and to select the power level.



The following power levels are available:

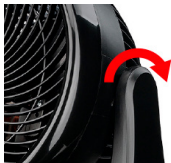
- 0 = Off
- 1 = Light air flow
- 2 = Medium air flow
- 3 = Strong air flow

### 6 Connection

1. Select a suitable location for the fan.  
*Pay particular attention to the requirements mentioned in chapter 1 „Safety instructions“.*
2. Connect the mains cable of the fan to a free and easily accessible socket.
3. Turn the front of the fan in the direction you want to ventilate.  
*The fan is now ready for use.*

## 7 Operation

### 7.1 Adjusting the tilt angle



The fan tilt angle can be adjusted from 0° to 90° along the horizontal axis.

*Before adjusting the tilt angle, make sure that the 4-position switch is in the 0 position.*

- Hold the base with one hand and adjust the desired tilt angle with the other hand.

### 7.2 Setting the power level

1. Turn the 4-position switch to the left or right to position 1-3 to select the desired power level.
2. Turn the 4-position switch to position 0 to switch off the fan.

## 8 Maintenance, Care, Storage and Transport

The product is maintenance-free.

### **NOTICE!** Material damage

- Always disconnect the mains plug before cleaning.
- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.
- Have maintenance and repair work carried out by qualified personnel only.

## 9 Disposal instructions

### 9.1 Product



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

### 9.2 Packaging



Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.

DE4535302615620

## 10 EU Declaration of conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

## 11 Symbols used

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Class II equipment	IEC 60417- 5172	





**MODE D'EMPLOI****Table des matières**

1	Consignes de sécurité .....	18
2	Description et fonction .....	20
2.1	Produit .....	20
2.2	Contenu de la livraison .....	20
2.3	Éléments de commande .....	20
2.4	Spécifications.....	20
3	Utilisation prévue .....	21
4	Préparation .....	21
5	Interrupteur à 4 positions.....	22
6	Connexion .....	22
7	Fonctionnement.....	22
7.1	Réglage de l'angle d'inclinaison .....	22
7.2	Réglage du niveau de puissance.....	22
8	Maintenance, Entretien, Stockage et Transport .....	23
9	Instructions pour l'élimination .....	23
9.1	Produit .....	23
9.2	Emballages .....	23
10	Déclaration UE de conformité.....	24
11	Symboles utilisés.....	24

# 1 Consignes de sécurité

*Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

*Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

## Risque de choc électrique

*Lorsque le produit entre en contact avec de l'eau, cela peut provoquer un choc électrique.*

- N'utilisez pas le produit avec des mains humides.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate de l'eau, comme les baignoires, les lavabos ou les piscines.

*La pluie éclaboussant le produit peut provoquer un choc électrique.*

- Ne posez pas le produit près d'une fenêtre ouverte.

*Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.*

- En cas d'urgence, après l'utilisation et pendant un orage, retirez la fiche secteur de la prise directement au niveau du boîtier de la fiche.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- Vérifiez régulièrement si le câble de l'appareil est encore intact.
- N'utilisez pas le produit si le câble est endommagé.

*Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être immédiatement mis hors tension et protégé contre toute utilisation involontaire.*

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.
- Ne réparez pas vous-même les produits défectueux, mais contactez le revendeur ou le fabricant.

## Risque de happement

*Les pièces rotatives peuvent happer les vêtements légers et les cheveux. Cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil.*

- Tenez vos cheveux et vêtements lâches à l'écart des pièces rotatives.
- Veillez à ne pas poser le ventilateur à proximité de rideaux ou d'objets pouvant être aspirés.

### **Risque de blessure par le mouvement des composants du produit**

*Derrière la grille protectrice du ventilateur se trouvent des pièces mobiles.*

- N'insérez pas vos doigts ni d'objets à travers la grille protectrice. *Cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil.*
- N'utilisez l'appareil qu'avec une grille protectrice fermée et intacte.
- N'utilisez pas l'appareil si la grille protectrice est endommagée.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur avant de retirer la grille protectrice.
- Tirez toujours le produit par la fiche, et non par le câble.

### **Risque de trébucher**

- Faire attention à placer les câbles de sorte que qu'ils ne soient pas endommagés et que personne ne soit entravé.

### **Exploitation et les conditions de stockage**

- NE JAMAIS laisser sans surveillance pendant l'opération.
- Ne couvrez pas le produit.
- Gardez les fentes de ventilation et les événements libre.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements poussiéreux ou insuffisamment aérés.
- N'utilisez pas le produit à proximité de gaz explosifs et/ou inflammables.
- N'installez et n'utilisez pas le produit à proximité de flammes nues et de produits de cuisson ou générant de la chaleur comme les radiateurs ou les fours.
- Placez le produit sur une surface stable, plane, sèche et sans poussière afin qu'il ne puisse pas basculer pendant le fonctionnement et que la surface ne soit pas endommagée par les vibrations.
- Veillez à ce que le produit tienne bien debout.

*Le ventilateur ne doit pas reposer sur le câble secteur afin qu'il ne se renverse pas pendant le fonctionnement.*

- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas, pour le nettoyer ou en cas de dysfonctionnement.

*Non recommandé pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques et/ou mentales sont limitées.*

- Protégez le produit contre toute utilisation accidentelle.
- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

## 2 Description et fonction

### 2.1 Produit

Ce produit est un puissant ventilateur de sol qui produit une ventilation uniformément répartie à 3 vitesses différentes.

- puissant moteur électrique de 30 W
- 3 niveaux de puissance : Léger, solide, turbo

### 2.2 Contenu de la livraison

Ventilateur de sol 9 pouces, Mode d'emploi

### 2.3 Éléments de commande




- 1 Grille protectrice
- 2 Rotor
- 3 Base

- 4 Câble secteur
- 5 Poignée de transport
- 6 Interrupteur à 4 positions

### 2.4 Spécifications

<b>Numéro de l'article</b>	<b>59516</b>
Entrée	220-240 V $\sim$ , 50 Hz
Puissance nominale	30 W
Puissance absorbée (P)	29,2 W
Consommation d'électricité en mode «veille» ( $P_{SB}$ )	0,00 W
Débit d'air maximal (F)	14,3 m <sup>3</sup> /min
Valeur de service (SV)	0,49 (m <sup>3</sup> /min)/W

Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:2019
Vitesse maximale de l'air (c)	5,0 m/s
Niveau de puissance acoustique ( $L_{WA}$ )	60 dB(A)
Degré de protection / Classe de protection	IPX0 / II 
Raccordement d'appareil	Fiche Euro (Type C, CEE 7/16)
Longueur du câble (incl. Fiche)	1,5 m
Dimensions B x l x H Ø	28 x 32 x 17,5 cm 23 cm
Couleur	noir
Poids	1520 g

### 3 Utilisation prévue



Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

**IPX0** : Ce produit n'est pas protégé contre l'eau.

### 4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques techniques du produit et du réseau électrique.

*Ces données doivent être identiques.*

## 5 Interrupteur à 4 positions

L'interrupteur à 4 positions permet d'allumer et d'éteindre le ventilateur et de sélectionner le niveau de puissance.



Les niveaux de puissance suivants sont disponibles :

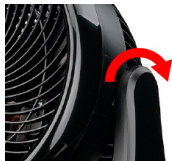
- 0 = Arrêt
- 1 = Débit d'air léger
- 2 = Débit d'air moyen
- 3 = Débit d'air fort

## 6 Connexion

1. Choisissez un emplacement approprié pour le ventilateur.  
*Faites particulièrement attention aux exigences mentionnées dans chapitre 1 „Consignes de sécurité“.*
2. Branchez le câble d'alimentation du ventilateur sur une prise libre et facilement accessible.
3. Tournez l'avant du ventilateur dans la direction que vous souhaitez ventiler.  
*Le ventilateur est maintenant prêt à être utilisé.*

## 7 Fonctionnement

### 7.1 Réglage de l'angle d'inclinaison



L'angle d'inclinaison du ventilateur peut être réglé de 0° à 90° sur l'axe horizontal.

*Avant de régler l'angle d'inclinaison, assurez-vous que l'interrupteur à 4 positions est en position 0.*

- Tenez la base d'une main et réglez l'angle d'inclinaison souhaité avec l'autre main.

### 7.2 Réglage du niveau de puissance

1. Tournez l'interrupteur à 4 positions vers la gauche ou la droite en position 1-3 pour sélectionner le niveau de puissance souhaité.
2. Tournez l'interrupteur à 4 positions en position 0 pour éteindre le ventilateur.

## 8 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

### AVERTISSEMENT!

#### Dommmages matériels

- Débranchez toujours la prise de courant avant de nettoyer.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.
- Faites effectuer les travaux d'entretien et de réparation uniquement par du personnel qualifié.

## 9 Instructions pour l'élimination

### 9.1 Produit



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants

toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

### 9.2 Emballages



Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.





DE4535302615620



## 10 Déclaration UE de conformité

**CE** En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

## 11 Symboles utilisés

Pour usage intérieur uniquement	IEC 60417- 5957	
Courant alternatif	IEC 60417- 5032	
Recyclage	ISO 7001 - PI PF 066	
Classe de protection, Classe II	IEC 60417- 5172	

**ISTRUZIONI PER L'USO****Tabella dei contenuti**

1	Istruzioni per la sicurezza .....	26
2	Descrizione e Funzione .....	28
2.1	Prodotto .....	28
2.2	Contenuto della confezione .....	28
2.3	Elementi di comando .....	28
2.4	Specifiche .....	28
3	Scopo d'utilizzo.....	29
4	Preparazione .....	29
5	Interruttore a 4 posizioni .....	30
6	Collegamento .....	30
7	Funzionamento.....	30
7.1	Regolazione dell'angolo di inclinazione .....	30
7.2	Impostazione del livello di potenza .....	30
8	Manutenzione, cura, conservazione e trasporto.....	31
9	Note per lo smaltimento.....	31
9.1	Prodotto .....	31
9.2	Imballaggi .....	31
10	Dichiarazione di conformità UE .....	31
11	Simboli utilizzati .....	32

# 1 Istruzioni per la sicurezza

*Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.*

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

*Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.*

- Conservare questo istruzioni per l'uso.

## **Pericolo di scossa elettrica**

*Quando il prodotto entra in contatto con l'acqua, questo può causare una scossa elettrica.*

- Non utilizzare il prodotto con le mani bagnate.
- Non utilizzare il prodotto nelle immediate vicinanze di acqua, come vasche da bagno, lavandini o piscine.

*Se il prodotto è esposto alla pioggia, può provocare una scossa elettrica.*

- Non posizionare il prodotto vicino a una finestra aperta.

*Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.*

- In caso di emergenza, dopo l'uso e durante un temporale, estrarre la spina di rete dalla presa direttamente dall'alloggiamento della spina.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Controllare regolarmente che il cavo dell'apparecchio sia ancora intatto.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo è danneggiato.

*Un apparecchio difettoso non può essere messo in funzione ma deve essere scollegato subito dalla rete elettrica e protetto dall'ulteriore utilizzo involontario.*

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.
- Non riparare personalmente i prodotti difettosi, ma contattare il rivenditore o il produttore.

## **Pericolo di risucchio**

*I componenti rotanti possono risucchiare vestiti ampi e capelli lunghi. Possono verificarsi lesioni o danni al dispositivo.*

- Tenere capelli e indumenti larghi lontano dai componenti in rotazione.
- Accertarsi che il ventilatore non sia posizionato accanto a tende o oggetti che potrebbe rimanere impigliati.

### **Pericolo di lesioni da parti in movimento prodotto**

*Dietro la griglia di protezione del ventilatore ci sono parti in movimento.*

- Non inserire le dita o oggetti di alcun tipo nella griglia di protezione.

*Possono verificarsi lesioni o danni al dispositivo.*

- Utilizzare il dispositivo solo con griglia di protezione chiusa e integra.
- Non utilizzare il dispositivo se la griglia di protezione è danneggiata.
- Spegnerne il dispositivo e scollegare la spina prima di rimuovere la griglia di protezione.
- Tirare sempre il prodotto per la spina, non per il cavo.

### **Pericolo di inciampare**

- Prestare attenzione a collocare i cavi in un modo che nessuno possa scollegarlo accidentalmente provocando danni allo stesso.

### **Condizioni di funzionamento e di stoccaggio**

- MAI lasciare incustodita finché è accesa.
- Non coprire il prodotto.
- Evitare di ostruire le aperture delle ventole e prese d'aria.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti polverosi o in caso di ventilazione difettosa.
- Non utilizzare il prodotto in aree con gas esplosivi e/o infiammabili.
- Non posizionare e utilizzare il prodotto vicino a fiamme libere o apparecchi di cottura o di riscaldamento, come ad esempio termosifoni o forni.
- Posizionare il prodotto su una superficie stabile, piana, asciutta e priva di polvere in modo che non possa ribaltarsi durante il funzionamento e che la superficie non possa essere danneggiata dalle vibrazioni.
- Assicurarsi che il prodotto stia in piedi in modo sicuro.

*Il ventilatore non deve poggiare sul cavo di rete in modo che non si ribalti durante il funzionamento.*

- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dalla rete quando non viene utilizzato, per la pulizia o in caso di malfunzionamento.

*Non raccomandato per i bambini e le persone con capacità fisiche e / o mentalmente limitato.*

- Assicurare il prodotto contro l'uso accidentale.
- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

## 2 Descrizione e Funzione

### 2.1 Prodotto

Questo prodotto è un potente ventilatore da pavimento che produce una ventilazione uniformemente distribuita a 3 diverse velocità.

- potente motore elettrico da 30 W
- 3 livelli di potenza: Leggero, Forte, Turbo

### 2.2 Contenuto della confezione

Ventilatore da pavimento da 9 pollici, Istruzioni per l'uso

### 2.3 Elementi di comando



- 1 Griglia di protezione  
2 Rotore  
3 Base

- 4 Cavo di rete  
5 Maniglia per il trasporto  
6 Interruttore a 4 posizioni

### 2.4 Specifiche

<b>Numero dell'articolo</b>	<b>59516</b>
Ingresso	220-240 V ~, 50 Hz
Potenza nominale	30 W
Potenza assorbita del ventilatore (P)	29,2 W
Consumo elettrico in modo attesa ( $P_{SB}$ )	0,00 W
Portata massima d'aria (F)	14,3 m <sup>3</sup> /min
Valori di esercizio (SV)	0,49 (m <sup>3</sup> /min)/W

Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879:2019
Velocità massima dell'aria (c)	5,0 m/s
Livello di potenza sonora del ventilatore ( $L_{WA}$ )	60 dB(A)
Grado di protezione / Classe di protezione	IPX0 / II 
Collegamento apparecchio	Spina Euro (Tipo C, CEE 7/16)
Lunghezza del cavo (incl. Spina)	1,5 m
Dimensioni L x P x H Ø	28 x 32 x 17,5 cm 23 cm
Colore	nero
Peso	1520 g

### 3 Scopo d'utilizzo



Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

**IPX0:** Questo prodotto non è protetto dall'acqua.

### 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confronto le specifiche del prodotto e alimentazione.  
*Questi devono essere identici.*

## 5 Interruttore a 4 posizioni

L'interruttore a 4 posizioni è usato per accendere e spegnere la ventola e per selezionare il livello di potenza.



Sono disponibili i seguenti livelli di potenza:

- 0 = Spento
- 1 = Flusso d'aria leggero
- 2 = Flusso d'aria medio
- 3 = Flusso d'aria forte

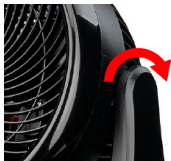
## 6 Collegamento

1. Scegliere un luogo adatto per il ventilatore.  
*Prestare particolare attenzione ai requisiti menzionati nel capitolo 1 „Indicazioni per la sicurezza“.*
2. Collegare il cavo di alimentazione del ventilatore ad una presa libera e facilmente accessibile.
3. Girare la parte anteriore del ventilatore nella direzione in cui si vuole ventilare.

*Il ventilatore è ora pronto per il funzionamento.*

## 7 Funzionamento

### 7.1 Regolazione dell'angolo di inclinazione



L'angolo di inclinazione del ventilatore può essere regolato da 0° a 90° lungo l'asse orizzontale.

*Prima di regolare l'angolo d'inclinazione, assicurarsi che l'interruttore a 4 posizioni sia in posizione 0.*

- Tenere la base con una mano e regolare l'angolo di inclinazione desiderato con l'altra mano.

### 7.2 Impostazione del livello di potenza

1. Ruotare l'interruttore a 4 posizioni a sinistra o a destra nella posizione 1-3 per selezionare il livello di potenza desiderato.
2. Ruotare l'interruttore a 4 posizioni in posizione 0 per spegnere il ventilatore.

## 8 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

### AVVERTENZA! Danni materiali

- Scollegare sempre la spina di alimentazione prima della pulizia.
- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione e riparazione solo da personale qualificato.

## 9 Note per lo smaltimento

### 9.1 Prodotto



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

### 9.2 Imballaggi



Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro.

DE4535302615620





## 10 Dichiarazione di conformità UE



Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.



## 11 Simboli utilizzati

Solo per uso interno	IEC 60417- 5957	
Corrente alternata	IEC 60417- 5032	
Riciclaggio	ISO 7001 - PI PF 066	
Classe di isolamento, Classe II	IEC 60417- 5172	

# INSTRUCCIONES DE USO

## Índice de contenidos

1	Instrucciones de seguridad.....	34
2	Descripción y funcionamiento.....	36
2.1	Producto .....	36
2.2	Volumen de suministro .....	36
2.3	Elementos de manejo .....	36
2.4	Datos técnicos .....	36
3	Uso conforme a lo previsto.....	37
4	Preparación .....	37
5	Interruptor de 4 posiciones .....	38
6	Conexión .....	38
7	Manejo.....	38
7.1	Ajuste del ángulo de inclinación .....	38
7.2	Ajuste del nivel de potencia.....	38
8	Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte	39
9	Indicaciones para la eliminación.....	39
9.1	Producto .....	39
9.2	Embalajes .....	39
10	Declaración de conformidad CE.....	40
11	Símbolos utilizados.....	40

# 1 Instrucciones de seguridad

*Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.*

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

*Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*

- Guarde las instrucciones de uso.

## **Peligro de descarga eléctrica**

*Si el producto entra en contacto con el agua, puede provocar una descarga eléctrica.*

- No utilice el producto con las manos húmedas.
- No utilice el producto en las proximidades del agua, como bañeras, lavabos o piscinas.

*Si el producto se moja con la lluvia puede producirse una descarga eléctrica.*

- No coloque el producto junto a una ventana abierta.

*Libre de voltaje solo con enchufe extraído.*

- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.
- Compruebe con regularidad que el cable del aparato esté intacto.
- No utilice el producto si el cable está dañado.

*Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que debe desconectarse inmediatamente de la red y asegurarse contra cualquier uso accidental posterior.*

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.
- No repare los productos defectuosos usted mismo, pero contáctese con el distribuidor o el fabricante.

## **Peligro de arrastre**

*Las piezas rotativas pueden atrapar la ropa o el cabello sueltos. Esto puede causar lesiones o daños en el aparato.*

- Mantenga su cabello y la ropa suelta alejados de las piezas rotativas.
- Asegúrese de que el ventilador no se halle cerca de cortinas ni objetos que puedan ser succionados por él.

## **Peligro de lesiones por piezas del producto móviles**

*Detrás de la rejilla protectora del ventilador hay piezas móviles.*

- No introduzca ningún dedo ni objeto a través de la rejilla de protección.

*Esto puede causar lesiones o daños en el aparato.*

- Utilice el aparato solo con la rejilla de protección cerrada e intacta.
- No utilice el aparato si la rejilla de protección presenta daños.
- Apague el aparato y desconecte el enchufe antes de retirar la rejilla protectora.
- Tire siempre del producto por el enchufe, no por el cable.

### **Riesgo de tropiezo**

- Asegúrese de que el cable de conexión esté enrutado de forma que no obstaculice ni dañe a nadie.

### **Condiciones de funcionamiento y almacenamiento**

- ¡No lo deje NUNCA en funcionamiento y sin supervisión!
- No cubra el producto.
- Mantenga libres las ranuras de ventilación y del ventilador.
- No utilice el producto en entornos llenos de polvo o mal ventilados.
- No use el producto en zonas donde haya gases explosivos y/o inflamables.
- No coloque el producto ni lo ponga en marcha cerca de llamas abiertas ni productos que sirvan para cocinar o generar calor, como radiadores u hornos.
- Coloque el producto sobre una superficie estable, nivelada, seca y libre de polvo, de modo que no pueda volcarse durante el funcionamiento y que la superficie no se dañe por las vibraciones.
- Asegúrese de que el producto se apoya de forma segura.

*El ventilador no debe apoyarse en el cable de alimentación para que no se vuelque durante el funcionamiento.*

- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica cuando no lo utilice, para limpiarlo o en caso de avería.

*No adecuado para niños ni personas cuyas capacidades físicas y/o psíquicas estén limitadas.*

- Asegure el producto contra el uso accidental.
- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

## 2 Descripción y funcionamiento

### 2.1 Producto

Este producto es un potente ventilador de suelo que produce una ventilación distribuida uniformemente a 3 velocidades diferentes.

- potente motor eléctrico de 30 W
- 3 niveles de potencia: Ligero, fuerte, turbo

### 2.2 Volumen de suministro

Ventilador de suelo de 9 Zoll, Instrucciones de uso

### 2.3 Elementos de manejo




- 1 Rejilla de protección
- 2 Rotor
- 3 Base

- 4 Cable de alimentación
- 5 Asa de transporte
- 6 Interruptor de 4 posiciones

### 2.4 Datos técnicos

Número de artículo	59516
Entrada	220-240 V ~, 50 Hz
Potencia nominal	30 W
Potencia utilizada por el ventilador (P)	29,2 W
Consumo de energía en modo de espera (P <sub>SB</sub> )	0,00 W
Caudal máximo del ventilador (F)	14,3 m <sup>3</sup> /min
Valor de servicio (SV)	0,49 (m <sup>3</sup> /min)/W

Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:2019
Velocidad máxima del aire (c)	5,0 m/s
Nivel de potencia acústica del ventilador ( $L_{WA}$ )	60 dB(A)
Tipo de protección / Clase de protección	IPX0 / II 
Conexión de dispositivo	Euroenchufe (tipo C, CEE 7/16)
Longitud de cable (incl. enchufe)	1,5 m
Dimensiones L x An x Al Ø	28 x 32 x 17,5 cm 23 cm
Color	negro
Peso	1520 g

### 3 Uso conforme a lo previsto



Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

**IPX0:** Este producto no está protegido contra el agua.

### 4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Comparar los datos técnicos del producto con los de la red eléctrica.

*Estos deben ser idénticos.*

## 5 Interruptor de 4 posiciones

El interruptor de 4 posiciones se utiliza para encender y apagar el ventilador y para seleccionar el nivel de potencia.



Están disponibles los siguientes niveles de potencia:

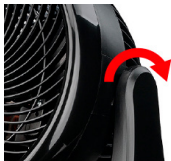
- 0 = Apagado
- 1 = Flujo de aire ligero
- 2 = Flujo de aire medio
- 3 = Flujo de aire fuerte

## 6 Conexión

1. Seleccione una ubicación adecuada para el ventilador.  
*Preste especial atención a los requisitos mencionados en el capítulo 1 „Instrucciones de seguridad“.*
2. Conecte el cable de alimentación del ventilador a una toma de corriente libre y de fácil acceso.
3. Gire la parte delantera del ventilador en la dirección en la que desea ventilar.  
*El ventilador ya está listo para su uso.*

## 7 Manejo

### 7.1 Ajuste del ángulo de inclinación



El ángulo de inclinación del ventilador puede ajustarse de 0° a 90° en el eje horizontal.

*Antes de ajustar el ángulo de inclinación, asegúrese de que el interruptor de 4 posiciones está en la posición 0.*

- Sujete la base con una mano y ajuste el ángulo de inclinación deseado con la otra.

### 7.2 Ajuste del nivel de potencia

1. Gire el interruptor de 4 posiciones a la izquierda o a la derecha hasta la posición 1-3 para seleccionar el nivel de potencia deseado.
2. Gire el interruptor de 4 posiciones a la posición 0 para apagar el ventilador.

## 8 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

### ¡ATENCIÓN! Daños materiales

- Desconecte siempre el enchufe de la red antes de la limpieza.
- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.
- Haga que los trabajos de mantenimiento y reparación sean realizados únicamente por personal cualificado.

## 9 Indicaciones para la eliminación

### 9.1 Producto



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.

Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.

RAEE n.º: 82898622

### 9.2 Embalajes



Los embalajes se pueden eliminar de forma gratuita depositándolos en los correspondientes puntos de recogida: el papel en el contenedor de papel, el plástico en el contenedor amarillo y el vidrio en el contenedor de vidrio usado.





DE4535302615620



## 10 Declaración de conformidad CE

**CE** Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

## 11 Símbolos utilizados

Sólo para uso en interiores	IEC 60417- 5957	
Corriente alterna	IEC 60417- 5032	
Reciclaje	ISO 7001 - PI PF 066	
Clase de aislamiento, Clase II	IEC 60417- 5172	

# GEBRUIKSAANWIJZING

## Inhoudsopgave

1	Veiligheidsvoorschriften.....	42
2	Beschrijving en werking.....	44
2.1	Product .....	44
2.2	Leveringsomvang .....	44
2.3	Bedieningselementen .....	44
2.4	Technische gegevens .....	44
3	Gebruik conform de voorschriften .....	45
4	Vorbereiding .....	45
5	4-standen schakelaar .....	46
6	Aansluiting.....	46
7	Bediening.....	46
7.1	Instellen van de hellingshoek.....	46
7.2	Instellen van het vermogensniveau .....	46
8	Onderhoud, verzorging, opslag en transport.....	47
9	Aanwijzingen voor afvalverwijdering.....	47
9.1	Product .....	47
9.2	Verpakkingen .....	47
10	EU-conformiteitsverklaring .....	48
11	Gebruikte symbolen.....	48

# 1 Veiligheidsvoorschriften

*Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.*

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

*De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelikheden en het doorgeven van het product.*

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

## **Gevaar voor een elektrische schok**

*Wanneer het product in contact komt met water, kan dit een elektrische schok veroorzaken.*

- Gebruik het product niet met natte handen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van water, zoals badkuipen, wastafels of zwembaden.

*Regendruppels die op het product terechtkomen, kunnen leiden tot een elektrische schok.*

- Plaats het product niet bij een open raam.

*Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.*

- In geval van nood, na gebruik en bij onweer, de netstekker direct bij de stekkerbehuizing uit het stopcontact trekken.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.
- Controleer regelmatig of de kabel van het apparaat nog intact is.
- Gebruik het product niet als de kabel is beschadigd.

*Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk van het net worden losgekoppeld en tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.*

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.
- Repareer defecte producten niet zelf, maar neem contact op met de dealer of de fabrikant.

## **Risico op intrekken**

*Roterende delen kunnen losse kleding en haar in het apparaat trekken. Dit kan leiden tot letsel of schade aan het apparaat.*

- Houd uw haar en losse kleding uit de buurt van draaiende onderdelen.
- Zorg ervoor dat de ventilator niet in de buurt van gordijnen of voorwerpen staat, die de ventilator in kunnen worden gezogen.

## **Gevaar voor letsel door bewegende productonderdelen**

*Achter de beschermrooster van de ventilator bevinden zich bewegen-*

*de delen.*

- Steek geen vingers of voorwerpen door het beschermrooster.

*Dit kan leiden tot letsel of schade aan het apparaat.*

- Gebruik het apparaat alleen met een intact en gesloten beschermrooster.
- Gebruik het apparaat niet als het beschermrooster beschadigd is.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact, voordat u het beschermrooster verwijdert.
- Trek het product altijd aan de stekker, niet aan het snoer.

### **Struikelgevaar**

- Zorg ervoor dat de aansluitkabel zo wordt gelegd dat deze niemand hindert of beschadigt.

### **Bedrijfs- en opslagomstandigheden**

- Laat het NOOIT onbeheerd achter tijdens bedrijf.
- Niet afgedekt gebruiken.
- Houd de ventilatorsleuven en luchtsleuven vrij.
- Gebruik het product niet in stoffige omgevingen of bij gebrekkige ventilatie.
- Gebruik het product niet in een omgeving met explosieve en/of brandbare gassen.
- Plaats en gebruik het product niet in de buurt van open vuur, kokapparatuur of producten die hitte genereren, zoals verwarmingen en ovens.
- Plaats het product op een stabiele, vlakke, droge en stofvrije ondergrond, zodat het tijdens het gebruik niet kan omvallen en het oppervlak niet door trillingen kan worden beschadigd.
- Zorg ervoor dat het product stevig staat.

*De ventilator mag niet op het netkabel staan, zodat hij tijdens de werking niet omvalt.*

- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt, om het te reinigen of in geval van een storing.

*Niet geschikt voor kinderen en personen met lichamelijke en/of geestelijke beperkingen.*

- Beveilig het product tegen onbedoeld gebruik.
- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Product

Dit product is een krachtige vloerventilator die zorgt voor een gelijkmatig verdeelde ventilatie met 3 verschillende snelheden.

- krachtige 30 W elektromotor
- 3 vermogensniveaus: licht, sterk, turbo

### 2.2 Leveringsomvang

Vloerventilator 9 Zoll, Gebruiksaanwijzing

### 2.3 Bedieningselementen




- 1 Beschermmrooster  
2 Rotor  
3 Basis

- 4 Netkabel  
5 Draaggreep  
6 4-standen schakelaar

### 2.4 Technische gegevens

<b>Artikelnummer</b>	<b>59516</b>
Ingang	220-240 V ~, 50 Hz
Nominaal vermogen	30 W
Opgenomen vermogen (P)	29,2 W
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P <sub>SB</sub> )	0,00 W
Maximaal ventilatordebiet (F)	14,3 m <sup>3</sup> /min
Bedrijfswaarde (SV)	0,49 (m <sup>3</sup> /min)/W

Meetnorm voor bedrijfswaarde	IEC 60879:2019
Maximale lichtsnelheid (c)	5,0 m/s
Geluidsvermogensniveau van de ventilator ( $L_{WA}$ )	60 dB(A)
Beschermingsgraad / Beschermingsklasse	IPX0 / II 
Apparaataansluiting	Eurostekker (type C, CEE 7/16)
Snoerlengte (inkl. stekker)	1,5 m
Afmetingen (l x b x h) Ø	28 x 32 x 17,5 cm 23 cm
Kleur	zwart
Gewicht	1520 g

## 3 Gebruik conform de voorschriften



Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

**IPX0:** Dit product is niet beschermd tegen water.

## 4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van het product en het spanningsnet.

*Deze moeten identiek zijn.*

## 5 4-standen schakelaar

De 4-standen schakelaar wordt gebruikt om de ventilator in en uit te schakelen en om het vermogensniveau te selecteren.



De volgende vermogensniveaus zijn beschikbaar:

- 0 = Uit
- 1 = Lichte luchtstroom
- 2 = Gemiddelde luchtstroom
- 3 = Sterke luchtstroom

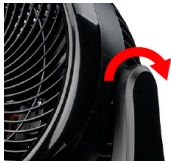
## 6 Aansluiting

1. Kies een geschikte plaats voor de ventilator.  
*Let vooral op de voorschriften in hoofdstuk 1 „Veiligheidsvoorschriften“.*
2. Sluit het netsnoer van de ventilator aan op een vrij en gemakkelijk bereikbaar stopcontact.
3. Draai de voorkant van de ventilator in de richting waarin u wilt ventileren.

*De ventilator is nu klaar voor gebruik.*

## 7 Bediening

### 7.1 Instellen van de hellingshoek



De kantelhoek van de ventilator kan worden ingesteld van 0° tot 90° langs de horizontale as.

*Voordat u de hellingshoek instelt, moet u ervoor zorgen dat de 4-standen schakelaar in de 0-stand staat.*

- Houd de basis met één hand vast en stel met de andere hand de gewenste kantelhoek in.

### 7.2 Instellen van het vermogensniveau

1. Draai de 4-standen schakelaar naar links of rechts in de stand 1-3 om het gewenste vermogensniveau te selecteren.
2. Draai de 4-standen schakelaar naar stand 0 om de ventilator uit te schakelen.

## 8 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

### ATTENTIE! Materiële schade

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.
- Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door gekwalificeerd personeel uitvoeren.

## 9 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

### 9.1 Product



Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

AEEA nr.: 82898622

### 9.2 Verpakkingen



Verpakkingen kunnen kosteloos worden afgevoerd via de betreffende inzameling – papier bij het oud papier, plastic in de gele zak en glas in de glasbak.





DE4535302615620



## 10 EU-conformiteitsverklaring

**CE** Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

## 11 Gebruikte symbolen

Alleen voor binnengebruik	IEC 60417- 5957	
Wisselstroom	IEC 60417- 5032	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Beschermingsklasse II	IEC 60417- 5172	

# BRUGERVEJLEDNING

## Indholdsfortegnelse

1	Sikkerhedsanvisninger .....	50
2	Beskrivelse og funktion.....	51
2.1	Produkt .....	51
2.2	Leveringsomfang .....	51
2.3	Betjeningslementer .....	52
2.4	Tekniske data.....	52
3	Bestemmelsesmæssig anvendelse .....	53
4	Forberedelse .....	53
5	4-positionskontakt.....	53
6	Tilslutning .....	54
7	Betjening.....	54
7.1	Justering af hældningsvinklen .....	54
7.2	Indstilling af effektniveauet .....	54
8	Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport.....	55
9	Om bortskaffelse .....	55
9.1	Produkt .....	55
9.2	Emballage.....	55
10	EU-overensstemmelseserklæring .....	55
11	Brugte symboler .....	56

# 1 Sikkerhedsanvisninger

*Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.*

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

*Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.*

- Gem brugsanvisningen.

## Fare for elektrisk stød

*Når produktet kommer i kontakt med vand, kan det forårsage et elektrisk stød.*

- Brug ikke produktet med våde hænder.
- Produktet må ikke anvendes i umiddelbar nærhed af vand, f.eks. i badekar, håndvaske eller pools.

*Regnsprøjt på produktet kan forårsage elektrisk stød.*

- Placer ikke produktet ved et åbent vindue

*Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.*

- I nødstilfælde, efter brug og under tordenvejr skal netstikket trækkes ud af stikkontakten direkte ved stikkontaktens hus.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.
- Kontrollér regelmæssigt, at apparatkablet stadig er intakt.
- Brug ikke produktet, hvis kablet er beskadiget.

*Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående afbrydes fra lysnettet og sikres imod utilsigtet fortsat anvendelse.*

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.
- Reparer ikke selv defekte produkter, men kontakt forhandleren eller producenten.

## Indtrækningsfare

*Roterende dele kan trække løstsiddende tøj og hår ind. Dette kan føre til personskader eller beskadigelse af apparatet.*

- Hold dit hår og løstsiddende tøj væk fra roterende dele.
- Sørg for, at ventilatoren ikke er placeret i nærheden af gardiner eller genstande, der kan blive trukket ind i ventilatoren.

## Fare for personskader på grund af produktdele

*Bag ventilatorens beskyttelsesgitter er der bevægelige dele.*

- Stik ikke fingre eller genstande gennem beskyttelsesgitteret.

*Dette kan føre til personskader eller beskadigelse af apparatet.*

- Brug kun apparatet med beskyttelsesgitteret lukket og intakt.
- Brug ikke apparatet, hvis beskyttelsesgitteret er beskadiget.
- Sluk produktet, og frakobl netstikket, inden du fjerner beskyttel-

sesgitteret.

- Træk altid produktet i stikket og ikke i kablet.

### Fare for at snuble

- Sørg for, at tilslutningskablet trækkes på en sådan måde, at det ikke er til gene for nogen og ikke bliver beskadiget.

### Drifts- og opbevaringsbetingelser

- Må ALDRIG være uden opsyn under drift.
- Dæk ikke produktet til.
- Sørg for at holde ventilatoråbningerne og udluftningsåbningerne fri.
- Brug ikke produktet i støvede omgivelser eller ved mangelfuld udluftning.
- Anvend ikke produktet i nærheden af eksplosive og/eller brandfarlige gasser.
- Placer og anvend ikke produktet i nærheden af åben ild eller varmegenererende produkter som f.eks. radiatorer eller ovne.
- Placer produktet på en stabil, plan, tør og støvfri overflade, så det ikke kan vælte under drift, og så overfladen ikke kan blive beskadiget af vibrationer.
- Sørg for, at produktet står sikkert.

*Ventilatoren må ikke stå på netkablet, så den ikke vælter under drift.*

- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Sluk for apparatet og tag det ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, når det skal rengøres eller i tilfælde af fejl.

*Egner sig ikke til børn og personer med nedsatte fysiske og/eller psykiske evner.*

- Sikr produktet mod utilsigtet brug.
- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produkt

Dette produkt er en kraftig gulvventilator, der producerer jævnt fordelt ventilation ved 3 forskellige hastigheder.

- kraftig 30 W elmotor
- 3 effekt niveauer: Let, stærk, Turbo

### 2.2 Leveringsomfang

9 tommer gulvventilator, Brugervejledning

## 2.3 Betjeningslementer



- 1 Beskyttelsesgitter
- 2 Rotor
- 3 Base

- 4 Netkabel
- 5 Bærehåndtag
- 6 4-positionskontakt

## 2.4 Tekniske data

Varenummer	59516
Indgang	220-240 V $\sim$ , 50 Hz
Nominel effekt	30 W
Ventilatorens effektoptag (P)	29,2 W
Elforbrug i standby tilstand ( $P_{SB}$ )	0,00 W
Maksimal ventilatorluftstrøm (F)	14,3 m <sup>3</sup> /min
Nytteværdi (SV)	0,49 (m <sup>3</sup> /min)/W
Målestandard for nytteværdi	IEC 60879:2019
Maksimal lufthastighed (c)	5,0 m/s
Ventilatorlydeffektniveau ( $L_{WA}$ )	60 dB(A)
Beskyttelsestype / Kapslingsklasse	IPX0 / II <input type="checkbox"/>
Apparattilslutning	Eurostik (type C, CEE 7/16)
Kabellængde (inkl. stik)	1,5 m

Mål (B x H x T) Ø	28 x 32 x 17,5 cm 23 cm
Farve	sort
Vægt	1520 g

## 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse



Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader. **IPX0:** Dette produkt er ikke beskyttet mod vand.

## 4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for produktet og lysnettet.  
*De tekniske data skal være identiske.*

## 5 4-positionskontakt

Med 4-positionskontakten kan du tænde og slukke for ventilatoren og vælge effekt-niveaueu.



Følgende effekt-niveaueu er tilgængelige:

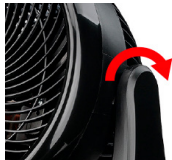
- 0 = Slukket
- 1 = Let luftstrøm
- 2 = Medium luftstrøm
- 3 = Stærk luftstrøm

## 6 Tilslutning

1. Vælg et passende sted til ventilatoren.  
*Vær særlig opmærksom på de krav, der er nævnt i kapitel 1 „Sikkerhedsanvisninger“.*
2. Tilslut ventilatorens netkabel til en ledig og let tilgængelig stikkontakt.
3. Drej ventilatorens front i den retning, du ønsker at ventilere.  
*Ventilatoren er nu klar til brug.*

## 7 Betjening

### 7.1 Justering af hældningsvinklen



Ventilatorens hældningsvinkel kan justeres fra 0° til 90° langs den vandrette akse.

*Før du justerer hældningsvinklen, skal du sikre dig, at 4-positionskontakten er i position 0.*

- Hold basen med den ene hånd, og juster den ønskede hældningsvinkel med den anden hånd.

### 7.2 Indstilling af effektniveauet

1. Drej 4-positionskontakten til venstre eller højre til position 1-3 for at vælge det ønskede effektniveau.
2. Drej 4-positionskontakten til position 0 for at slukke for ventilatoren.

## 8 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

### PAS PÅ! Materielle skader

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.
- Lad kun kvalificeret personale udføre vedligeholdelses- og reparationsarbejde.

DA

## 9 Om bortskaffelse

### 9.1 Produkt



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald.

Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE No: 82898622

### 9.2 Emballage



Emballage kan bortskaffes gratis på de tilsvarende indsamlingssteder – papir i papircontaineren, kunststof i den gule pose og glas i genbrugsglascontaineren.

DE4535302615620





## 10 EU-overensstemmelseserklæring



Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.



## 11 Brugte symboler

Kun til indendørs brug	IEC 60417- 5957	
Vekselstrøm	IEC 60417- 5032	
Genbrug	ISO 7001 - PI PF 066	
Kapslingsklasse II	IEC 60417- 5172	

**BRUKSANVISNING****Innehållsförteckning**

1	Säkerhetsanvisningar.....	58
2	Beskrivning och funktion.....	59
2.1	Produkt.....	59
2.2	Leveransomfång.....	59
2.3	Kontroller.....	60
2.4	Tekniska data.....	60
3	Avsedd användning.....	61
4	Förberedelse.....	61
5	4-stegsbrytare.....	61
6	Anslutning.....	62
7	Drift.....	62
7.1	Justering av lutningsvinkeln.....	62
7.2	Inställning av effektnivån.....	62
8	Underhåll, vård, lagring och transport.....	62
9	Avfallshantering.....	63
9.1	Produkt.....	63
9.2	Förpackningar.....	63
10	EU-försäkran om överensstämmelse.....	63
11	Använda symboler.....	63

# 1 Säkerhetsanvisningar

*Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.*

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

*Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.*

- Spara bruksanvisningen.

## Risk för elstötar

*Om produkten kommer i kontakt med vatten kan detta orsaka en elektrisk stöt.*

- Använd inte produkten med fuktiga händer.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av vatten, t.ex. badkar, tvättställ eller pooler.

*Regnstänk på produkten kan leda till elstötar.*

- Ställ inte produkten vid ett öppet fönster.

*Produkten är bara spänningsfri när kontakten inte är ansluten.*

- I nödfall, efter användning och under åskväder, ska du dra ut nätkontakten ur uttaget direkt vid kontaktens hölje.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.
- Kontrollera regelbundet att apparatkabeln inte är skadad.
- Använd inte produkten om kabeln är skadad.

*Produkten får inte användas om den är defekt. Koppla i så fall bort den från nätspänningen omedelbart och säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.*

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.
- Reparera inte defekta produkter själv, men kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.

## Indragningsrisk

*Hår och löst sittande kläder kan fastna i roterande delar. Detta kan leda till personskador eller skador på produkten.*

- Håll hår och lösa kläder på avstånd från roterande delar.
- Kontrollera att fläkten inte befinner sig i närheten av gardiner eller föremål som kan sugas in i fläkten.

## Skaderisk på grund av rörliga produktdelar

*Det finns rörliga delar bakom fläktens skyddsgaller.*

- För aldrig in fingrar eller föremål genom skyddsgallret.

*Detta kan leda till personskador eller skador på produkten.*

- Använd produkten endast med skyddsgallret intakt.

- Använd inte produkten om skyddsgallret är skadat.
- Stäng av produkten och dra ut nätkontakten innan du avlägsnar skyddsgallret.
- Dra alltid produkten i kontakten, inte i kabeln.

### Snubbelrisk

- Säkerställ att anslutningskabeln dras så att den inte är i vägen och att den inte skadas.

### Användnings- och förvaringsförhållanden

- Lämna ALDRIG produkten utan uppsikt.
- Täck inte över produkten.
- Håll fläkt- och ventilationsöppningarna fria.
- Använd inte produkten i dammiga miljöer eller vid otillräcklig ventilation.
- Använd inte produkten i områden med explosiva eller brännbara gaser.
- Placera eller använd inte produkten i närheten av öppen eld eller värmealstrande utrustning som t.ex. element och ugnar.
- Placera produkten på en stabil, plan, torr och dammfri yta så att den inte kan välta under drift och så att ytan inte skadas av vibrationer.
- Se till att produkten står stadigt på ett säkert sätt.

*Fläkten får inte stå på nätkabeln så att den inte tippas över under drift.*

- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikro vågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet när den inte används, för rengöring eller i händelse av fel.

*Inte avsedd för barn och personer med nedsatt fysisk och/eller mental förmåga.*

- Säkra produkten mot oavsiktlig användning.
- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

## 2 Beskrivning och funktion

### 2.1 Produkt

Denna produkt är en kraftfull golvfläkt som ger jämnt fördelad ventilation i 3 olika hastigheter.

- kraftfull 30 W elmotor
- 3 effektnivåer: Lätt, stark, Turbo

### 2.2 Leveransomfång

Golvfläkt 9 tum, Bruksanvisning

## 2.3 Kontroller



- 1 Skyddsgaller
- 2 Rotor
- 3 Bas

- 4 Nätkabel
- 5 Bärhandtag
- 6 4-stegsbrytare

## 2.4 Tekniska data

<b>Artikelnummer</b>	<b>59516</b>
Ingång	220-240 V ~, 50 Hz
Nominell effekt	30 W
Fläktens ineffekt (P)	29,2 W
Effektförbrukning i standbyläge (P <sub>SB</sub> )	0,00 W
Fläktens högsta flödeshastighet (F)	14,3 m <sup>3</sup> /min
Driftsvärde (SV)	0,49 (m <sup>3</sup> /min)/W
Standard som använts för mätning av driftsvärde	IEC 60879:2019
Maximal lufthastighet (c)	5,0 m/s
Fläktens ljudeffektnivå (L <sub>WA</sub> )	60 dB(A)
Kapslingsklassning / Skyddsklass	IPX0 / II
Enhetsanslutning	Eurokontakt (typ C, CEE 7/16)
Kabellängd (inkl. Kontakt)	1,5 m

Mått (B x H x D) Ø	28 x 32 x 17,5 cm 23 cm
Färg	svart
Vikt	1520 g

## 3 Avsedd användning



Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskador.

**IPX0:** Denna produkt är inte skyddad mot vatten.

## 4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför teknisk information för produkt och strömförsörjning.  
*Dessa måste vara identiska.*

## 5 4-stegsbrytare

Den 4-stegsbrytaren används för att sätta på och stänga av fläkten och för att välja effektnivå.



Följande effektnivåer är tillgängliga:

0 = Av

1 = Lätt luftflöde

2 = Medelhögt luftflöde

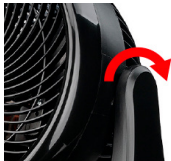
3 = Starkt luftflöde

## 6 Anslutning

1. Välj en lämplig plats för fläkten.  
*Var särskilt uppmärksam på de krav som nämns i kapitel 1 „Säkerhetsanvisningar“.*
2. Anslut fläktens nätkabel till ett fritt och lättillgängligt uttag.
3. Vrid fläktens framsida i den riktning du vill ventileras.  
*Fläkten är nu klar för drift.*

## 7 Drift

### 7.1 Justering av lutningsvinkeln



Fläktens lutningsvinkel kan justeras från 0° till 90° längs den horisontella axeln.

*Innan du justerar lutningsvinkeln ska du se till att 4-stegsbrytaren är i 0-läget.*

- Håll basen med en hand och justera önskad lutningsvinkel med den andra handen.

### 7.2 Inställning av effektnivån

1. Vrid 4-stegsbrytaren till vänster eller höger till läge 1-3 för att välja önskad effektnivå.
2. Vrid 4-stegsbrytaren till läge 0 för att stänga av fläkten.

## 8 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

### NOTERA!

#### Sakskador

- Dra alltid ur nätkontakten innan du rengör.
- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.
- Låt endast kvalificerad personal utföra underhålls- och reparationsarbeten.

## 9 Avfallshantering

### 9.1 Produkt



Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.

WEEE-nr: 82898622

### 9.2 Förpackningar



Förpackningar kan kostnadsfritt kasseras på motsvarande återvinningstationer – papper, plast och glas i respektive kärl eller containrar.

DE4535302615620

SV

## 10 EU-försäkran om överensstämmelse



Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

## 11 Använda symboler

Endast för inomhusbruk	IEC 60417- 5957	
Växelström	IEC 60417- 5032	
Återvinning	ISO 7001 - PI PF 066	
Skyddsklass II	IEC 60417- 5172	





# NÁVOD K POUŽITÍ

## Obsah

1	Bezpečnostní pokyny .....	66
2	Popis a funkce .....	67
2.1	Produkt .....	67
2.2	Rozsah dodávky .....	68
2.3	Ovládací prvky .....	68
2.4	Technická data .....	68
3	Použití dle určení .....	69
4	Příprava .....	69
5	4-polohový přepínač .....	69
6	Připojení .....	70
7	Provoz .....	70
7.1	Nastavení úhlu sklonu .....	70
7.2	Nastavení úrovně výkonu .....	70
8	Údržba, péče, skladování a přeprava .....	70
9	Pokyny k likvidaci .....	71
9.1	Produkt .....	71
9.2	Obaly .....	71
10	Prohlášení o shodě s předpisy EU .....	71
11	Použité symboly .....	71

# 1 Bezpečnostní pokyny

*Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.*

- Před použitím si pečlivě přečtete kompletní návod k použití.

*Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.*

- Návod k použití uschovejte.

## Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

*Pokud se výrobek dostane do kontaktu s vodou, může dojít k úrazu elektrickým proudem.*

- Produktu se při jeho používání nedotýkejte vlhkými rukama.
- Nepoužívejte výrobek v bezprostřední blízkosti vody, jako jsou vany, umyvadla nebo bazény.

*Vystavení produktu stříkající dešťové vodě může mít za následek zasažení elektrickým proudem.*

- Produkt neumísťujte do otevřeného okna.

*Bez napětí je jen po vytažení zástrčky.*

- V případě nouze, po použití a během bouřky vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky přímo na krytu zástrčky.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkratujte přípojky a elektrické obvody.
- Pravidelně kontrolujte, zda je kabel přístroje stále nepoškozený.
- Nepoužívejte produkt, je-li kabel poškozený.

*Vadný přístroj nesmíte uvést do provozu, ale musíte jej okamžitě odpojit od elektrické sítě a zajistit proti dalšímu neúmyslnému použití.*

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.
- Vadné výrobky sami neopravujte, ale obraťte se na prodejce nebo výrobce.

## Nebezpečí vtažení

*Rotující díly mohou vtáhnout volný oděv a rozpuštěné vlasy.*

*V opačném případě může dojít ke zranění osob nebo poškození přístroje.*

- Své vlasy a volné součásti oděvu udržujte v bezpečné vzdálenosti od otáčejících se součástí.
- Ujistěte se, že se ventilátor nenachází v blízkosti závěsů nebo předmětů, které do něho mohou být vtaženy.

## Nebezpečí zranění pohyblivými díly produktu

*Za ochrannou mřížkou ventilátoru se nacházejí pohyblivé části.*

- Nezasouvejte prsty nebo jakékoli předměty do otvorů ochranné mřížky.

*V opačném případě může dojít ke zranění osob nebo poškození přístroje.*

- Příklad použijte pouze se zavřenou, nepoškozenou ochrannou mřížkou.
- Příklad nepoužívejte, zjistíte-li poškození ochranné mřížky.
- Před odstraněním ochranné mřížky přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Výrobek vždy táhněte za zástrčku, nikoli za kabel.

### **Nebezpečí zakopnutí**

- Dbejte na to, aby byl připojovací kabel položen tak, aby nepředstavoval překážku a nemohl se poškodit.

### **Provozní a skladovací podmínky**

- NIKDY nenechávejte produkt v provozu bez dozoru!
- Nezakrývejte produkt.
- Drážka ventilátoru a větrací drážka musí být vždy volná.
- Använd inte produkten i dammiga miljöer eller vid otillräcklig ventilation.
- Produkt nepoužívejte v oblastech s výbušnými a/nebo hořlavými plyny.
- Produkt neumísťujte a nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně, varných zařízení nebo jiných zdrojů tepla, jakými jsou topná tělesa a kamna.
- Výrobek umístěte na stabilní, rovný, suchý a bezprašný povrch, aby se během provozu nemohl převrátit a aby se povrch nepoškodil vibracemi.
- Ujistěte se, že výrobek bezpečně stojí.

*Ventilátor nesmí stát na síťovém kabelu, aby se během provozu nepřevrátil.*

- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- Pokud přístroj nepoužíváte, při čištění nebo v případě poruchy jej vypněte a odpojte od elektrické sítě.

*Nevhodné pro děti a osoby s fyzicky anebo psychicky omezenými schopnostmi.*

- Zajistěte výrobek proti náhodnému použití.
- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

## **2 Popis a funkce**

### **2.1 Produkt**

Tento výrobek je výkonný podlahový ventilátor, který zajišťuje rovnoměrné větrání při 3 různých rychlostech.

- výkonný 30 W elektromotor
- 3 úrovně výkonu: Lehké, silné, Turbo

## 2.2 Rozsah dodávky

9 palcový podlahový ventilátor, Návod k použití

## 2.3 Ovládací prvky




1 Ochranná mřížka  
2 Rotor  
3 Základna

4 Síťový kabel  
5 Rukojeť pro přenášení  
6 4-polohový přepínač

## 2.4 Technická data

Objednací číslo	59516
Vstup	220-240 V $\sim$ , 50 Hz
Jmenovitý výkon	30 W
Příkon ventilátoru (P)	29,2 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu ( $P_{SB}$ )	0,00 W
Maximální průtok ventilátoru (F)	14,3 m <sup>3</sup> /min
Provozní hodnota (SV)	0,49 (m <sup>3</sup> /min)/W
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879:2019
Maximální rychlost proudění vzduchu (c)	5,0 m/s
Hladina akustického výkonu ventilátoru ( $L_{WA}$ )	60 dB(A)

CS

Stupeň krytí / Třída ochrany	IPX0 / II 
Připojení zařízení	Eurozástrčka (typ C, CEE 7/16)
Délka kabelu (vč. Zástrčky)	1,5 m
Rozměry (Š x V x H) Ø	28 x 32 x 17,5 cm 23 cm
Barva	černá
Hmotnost	1520 g

## 3 Použití dle určení



Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

**IPX0:** Tento výrobek není chráněn proti vodě.

## 4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data výrobku a elektrické sítě.  
*Tato data musí být identická.*

## 5 4-polohový přepínač

4-polohový přepínač slouží k zapnutí a vypnutí ventilátoru a k volbě úrovně výkonu.



K dispozici jsou následující úrovně výkonu:

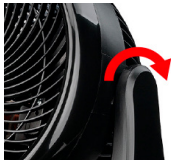
- 0 = Vypnuto
- 1 = Lehké proudění vzduchu
- 2 = Střední průtok vzduchu
- 3 = Silný proud vzduchu

## 6 Připojení

1. Vyberte vhodné místo pro ventilátor.  
*Dbejte zejména na požadavky uvedené v kapitole 1 „Bezpečnostní pokyny“.*
2. Připojte síťový kabel ventilátoru do volné a snadno přístupné zásuvky.
3. Otočte přední část ventilátoru směrem, kterým chcete větrat.  
*Ventilátor je nyní připraven k provozu.*

## 7 Provoz

### 7.1 Nastavení úhlu sklonu



Úhel sklonu ventilátoru lze nastavit v rozsahu 0° až 90° podél vodorovné osy.

*Před nastavením úhlu sklonu se ujistěte, že je 4-polohový přepínač v poloze 0.*

- Jednou rukou držte základnu a druhou rukou nastavte požadovaný úhel sklonu.

### 7.2 Nastavení úrovně výkonu

1. Otočením 4-polohového přepínače doleva nebo doprava do polohy 1-3 zvolte požadovanou úroveň výkonu.
2. Otočením 4-polohového přepínače do polohy 0 ventilátor vypnete.

## 8 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

### DŮLEŽITÉ!

### Věcné škody

- Před čištěním vždy odpojte síťovou zástrčku.
- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Ušchovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.
- Údržbu a opravy nechte provádět pouze kvalifikovaným personálem.

## 9 Pokyny k likvidaci

### 9.1 Produkt



Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/ nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

WEEE číslo: 82898622

### 9.2 Obaly



Obaly lze zdarma likvidovat na veřejných sběrných místech - papír v popelnících na papír, plasty ve žlutých pytlech a sklo v kontejnerech na použité sklo.

DE4535302615620





CS

## 10 Prohlášení o shodě s předpisy EU



Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropskými standardům a směrnicím.

## 11 Použité symboly

Pouze pro vnitřní použití	IEC 60417- 5957	
Střídavý proud	IEC 60417- 5032	
Recyklace	ISO 7001 - PI PF 066	
Třída ochrany II	IEC 60417- 5172	





**INSTRUKCJA OBSŁUGI****Spis treści**

1	Zasady bezpieczeństwa .....	74
2	Opis i funkcja .....	76
2.1	Produkt .....	76
2.2	Zakres dostawy .....	76
2.3	Elementy obsługowe .....	76
2.4	Dane techniczne .....	76
3	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	77
4	Przygotowanie .....	77
5	4-pozycyjny przełącznik .....	78
6	Podłączenie .....	78
7	Obsługa .....	78
7.1	Regulacja kąta nachylenia .....	78
7.2	Ustawianie poziomu mocy .....	78
8	Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport .....	79
9	Wskazówki dotyczące odpadów .....	79
9.1	Produkt .....	79
9.2	Opakowania .....	79
10	Deklaracja zgodności z normami UE .....	80
11	Stosowane symbole .....	80

# 1 Zasady bezpieczeństwa

*Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.*

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.

*Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.*

- Przechować instrukcję obsługi.

## **Ryzyko porażenia prądem elektrycznym**

*W przypadku kontaktu produktu z wodą może dojść do porażenia prądem.*

- Nie korzystać z urządzenia z mokrymi rękami.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie wody, np. w wannach, umywalkach lub basenach.

*Krople deszczu spadające na produkt mogą spowodować porażenie prądem.*

- Nie stawiać produktu w pobliżu otwartego okna.

*Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.*

- W nagłych wypadkach, po użyciu i podczas burzy, wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka bezpośrednio przy obudowie wtyczki.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Regularnie sprawdzać, czy przewód zasilania urządzenia pozostaje nieuszkodzony.
- Nie używać produktu, gdy kabel jest uszkodzony.

*Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie odłączyć od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.*

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.
- Nie naprawiać uszkodzonego wyrobu samodzielnie – zwrócić się do sprzedawcy albo producenta.

## **Niebezpieczeństwo wciągnięcia**

*Luźna odzież lub włosy mogą zostać wciągnięte przez obracające się części. Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.*

- Trzymać włosy i luźne ubranie z daleka od wirujących elementów.
- Wentylator nie może znajdować się w pobliżu firanek ani przedmiotów, które mogłyby zostać przez niego wciągnięte.

## **Ruchome części produktu stwarzają ryzyko odniesienia obrażeń**

*Za kratką ochronną wentylatora znajdują się ruchome części.*

- Nie przekładać palców ani przedmiotów przez kratownicę ochronną. Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

*Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.*

- Korzystać z produktu tylko z zamkniętą, nieuszkodzoną kratownicą ochronną.
- Nie używać urządzenia, gdy kratownica ochronna jest uszkodzona.
- Przed zdjęciem kratownicy ochronnej należy najpierw wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę sieciową.
- Zawsze wyciągaj produkt za wtyczkę, a nie za kabel.

### **Ryzyko potknięcia się**

- Zwrócić uwagę, aby kabel przyłączeniowy został ułożony w taki sposób, aby nikomu nie przeszkadzał i nie został uszkodzony.

### **Warunki eksploatacji i przechowywania**

- NIGDY nie zostawiać włączonego produktu bez nadzoru!
- Nie przykrywać produktu.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- Nie korzystać z urządzenia w zapyłonym otoczeniu ani przy niedostatecznej wentylacji.
- Nie korzystać z produktu w strefie występowania gazów wybuchowych ani palnych.
- Nie umieszczać produktu ani nie korzystać z niego w pobliżu źródeł otwartego ognia ani urządzeń do gotowania lub wytwarzających ciepło, takich jak grzejniki czy piece.
- Umieść produkt na stabilnej, równej, suchej i wolnej od kurzu powierzchni, tak aby nie przewrócił się podczas pracy, a powierzchnia nie została uszkodzona przez wibracje.
- Należy upewnić się, że produkt stoi stabilnie.

*Wentylator nie może stać na kablu zasilającym, aby nie przewrócił się podczas pracy.*

- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofały oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci, gdy nie jest używane, w celu czyszczenia lub w przypadku awarii.

*Nie nadaje się dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub psychicznych.*

- Zabezpieczyć produkt przed przypadkowym użyciem.
- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Produkt

Ten produkt jest potężnym wentylatorem podłogowym, który wytwarza równomiernie rozłożoną wentylację w 3 różnych prędkościach.

- mocny silnik elektryczny 30 W
- 3 poziomy mocy: Lekki, Mocny, Turbo

### 2.2 Zakres dostawy

Wentylator podłogowy 9 cali, Instrukcja obsługi

### 2.3 Elementy obsługowe




- 1 Kratka ochronna  
2 Rotor  
3 Baza


- 4 Kabel zasilający  
5 Uchwyt do przenoszenia  
6 4-pozycyjny przełącznik

### 2.4 Dane techniczne

Numer artykułu	59516
Wejście	220-240 V ~, 50 Hz
Moc nominalna	30 W
Moc wentylatora (P)	29,2 W
Pobór mocy w trybie czuwania (P <sub>SB</sub> )	0,00 W
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora (F)	14,3 m <sup>3</sup> /min
Wartość eksploatacyjna (SV)	0,49 (m <sup>3</sup> /min)/W

Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	IEC 60879:2019
Maksymalna prędkość powietrz (c)	5,0 m/s
Poziom mocy akustycznej wentylatora ( $L_{WA}$ )	60 dB(A)
Stopień ochrony / Klasa ochronności	IPX0 / II 
Przyłącza urządzenia	Wtyk europejski (typ C, CEE 7/16)
Długość kabla (incl. Wtyk)	1,5 m
Wymiary (dł. x szer. x wys.) Ø	28 x 32 x 17,5 cm 23 cm
Kolor	czarny
Masa	1520 g

### 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

 Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

**IPX0:** Ten produkt nie jest chroniony przed wodą.

### 4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Należy porównać ze sobą dane techniczne wyrobu i napięcie sieciowe.

*Wartości te muszą być identyczne.*

## 5 4-pozycyjny przełącznik

4-pozycyjny przełącznik służy do włączania i wyłączania wentylatora oraz do wyboru poziomu mocy.



Dostępne są następujące poziomy mocy:

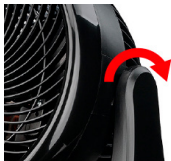
- 0 = Wyłączony
- 1 = Niewielki przepływ powietrza
- 2 = Średni przepływ powietrza
- 3 = Silny przepływ powietrza

## 6 Podłączenie

1. Wybrać odpowiednie miejsce dla wentylatora.  
*Zwrócić szczególną uwagę na wymagania wymienione w rozdziale 1 „Zasady bezpieczeństwa”.*
2. Podłączyć przewód zasilający wentylatora do wolnego i łatwo dostępnego gniazdka.
3. Obrócić przód wentylatora w kierunku, w którym ma być wentylowany.  
*Wentylator jest teraz gotowy do pracy.*

## 7 Obsługa

### 7.1 Regulacja kąta nachylenia



Kąt nachylenia wentylatora może być regulowany w zakresie od 0° do 90° wzdłuż osi poziomej.

*Przed regulacją kąta nachylenia należy upewnić się, że 4-pozycyjny przełącznik znajduje się w pozycji 0.*

- Jedną ręką przytrzymać podstawę, a drugą ręką ustawić żądany kąt nachylenia.

### 7.2 Ustawianie poziomu mocy

1. Obróć 4-pozycyjny przełącznik w lewo lub w prawo do pozycji 1-3, aby wybrać żądany poziom mocy.
2. Przekręć 4-pozycyjny przełącznik do pozycji 0, aby wyłączyć.

## 8 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

### UWAGA! Szkody materialne

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć wtyczkę sieciową.
- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.
- Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

## 9 Wskazówki dotyczące odpadów

### 9.1 Produkt



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego. WEEE Nr.: 82898622

### 9.2 Opakowania







Opakowania można bezpłatnie dołączać do pojemników zbiorczych – papier do pojemnika na makulaturę, tworzywa sztuczne do żółtego worka oraz szkło do pojemnika na szkło. DE4535302615620



## 10 Deklaracja zgodności z normami UE

**CE** Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i wytyczne zawarte w przepisach europejskich.

## 11 Stosowane symbole

Tylko do użytku wewnętrznego	IEC 60417- 5957	
Prąd zmienny	IEC 60417- 5032	
Recykling	ISO 7001 - PI PF 066	
Klasa ochronności, Klasa II	IEC 60417- 5172	



REV2021-11-04  
V1.0aw

Goobay®  
by Wentronic GmbH  
Pillmannstraße 12  
38112 Braunschweig  
Germany

Made in China  
© by Wentronic Deutschland

Hotline: +49 (0180) 5005882  
E-Mail: [info@goobay.de](mailto:info@goobay.de)  
Web: [www.wentronic.com/content/mygoobay/](http://www.wentronic.com/content/mygoobay/)

\*(0,14 € / Minute aus dem deutschen Festnetz)  
(0,14 € / minute from German landline)  
(0,14 € / minute depuis un poste fixe allemand)  
(0,14 € / minuto dalla rete fissa tedesca)  
(0,14 € / minuto desde el teléfono fijo alemán)  
(0,14 € / minuut van Duitse vaste lijn)  
(0,14 € / minut fra tysk fastnet)  
(0,14 € / minut från tysk fast telefon)  
(0,14 € / minuta z německé pevné linky)  
(0,14 € / minuta z niemieckiej linii stacjonarnej)

9 Zoll Bodenventilator  
9 inch floor fan  
Ventilateur de sol 9 pouces  
Ventilatore da pavimento da 9 pollici  
Ventilador de suelo de 9 Zoll

Vloerventilator 9 Zoll  
9 tommer gulvventilator  
Golvläkt 9 tum  
9 palcový podlahový ventilátor  
Wentylator podłogowy 9 cali